

# TORONT6L

Ara 1 Din	Szerkeszt6s6g 6s kiad6hivatal: Vel. Becskerek, Obilityeva (Z6polya) u 1 Telefonsz6m6k: Szerkeszt6s6g 281 Kiad6hivatal 2. S6rg6nycim: Toront6l, Veliki Becskerek	POLITIKAI 6S T6RSADALMI NAPILAP Felel6s szerkeszt6: Dr. MARA JEN6	Az el6fizet6s 6ra: Eg6sz 6vre . 300 D   Negyed6vre . 75 D F6l6vre . . . 150 D   Havonta . . . 25 D Hirdet6sek dijszab6s szerint Megjelenik naponta d6lut6n	Ara 1 Din

## LEGUJABB

— D6li telefonjelent6seink. —

### Egyhangulag szavazt6k meg a Pet6r kir6ly-szobor t6rv6nyjavaslat6t.

Beogr6d, jun. 30.  
A szkupstina mai 6l6s6t tizenegykor nyitotta meg Trifkovity M6rk6 h6zeln6k.  
A h6zeln6k bejelent6i, hogy vita l6 boes6jtja Pet6r kir6lynak, a felzabadt6nak emelend6 szoborr6l sz6l6 t6rv6nyjavaslat6t.  
Jovanovity Ljuba olvassa f6l ez t6n a t6rv6nyhoz6-bizotts6g jelen6s6t, amely a t6rv6nyjavaslat6t eljes eg6sz6ben elfogadja. Majd Gyurisity M6rk6 m6ltatja a nagy kir6ly 6rdemeit, akivel szemben ez

az emelend6 szobor a n6p h6l6j6nak megnyilatkoz6sa fog lenni.  
Trifkovity M6rk6 ezut6n n6vszerint6 szavaz6st rendel6l 6s a szkupstina a t6rv6nyjavaslat6t egyhangulag fogadja el.  
Szavaz6s ut6n az eln6k bejelent6i, hogy a h6z k6vetkez6 6l6s6t j6lius 6-ik6ra napolja el, amelynek el6p6ntja a Panteonr6l sz6l6 t6rv6nyjavaslat megvit6t6sa lesz. Ugyan6sak ezen az 6l6sen ker6l sorra Lukinity Ed6 dr. 6gye a Turn-Taxis birtok szekvesztrum6nak felold6s6r6l is.

### Harminc kommunistagyanus szocialista letart6ztat6sa.

Budapest, jun. 30.  
A budapesti rend6rs6g tegnap szenz6ci6s letart6ztat6sokat eszk6z6lt. 6rizetbe vette V6gi Istv6nt 6s Harmine t6rs6t, akiket kommunista 6zelmekkel gy6mnsitanak. A rend6rs6gnek k6ld6tt feljelent6s szerint, a r6g6ta gy6nt6rs6s6g kommunista szervezked6st folytatott 6s Szovjetoroszorsz6gb6l kapott p6nz-k6ldem6nyeket. M6g a tegnapi nap

folyam6n 6tvenm6l t6bb h6zkutat6st tartottak. A nyomoz6s eredm6ny6r6l egyel6re nem adnak k6zelebbi felvil6gosit6st.  
V6gi Istv6n 6s t6rsait nemr6giben z6rt6k ki a szocialista-p6rtb6l. Kiz6r6suk ut6n k6l6n p6rtba t6m6r6ltek, baloldali blokkot alkottak, amely a Szovjettel keresett 6rintkez6st 6s burkolt form6ban kommunista agit6ci6t folytatott.

### Megkezdt6k L6derern6 b6np6r6nek t6rgyal6s6t.

Budapest, jun. 30.  
A budapesti t6rv6nysz6k b6ntet6 tan6c6sa ma kezdette meg L6derer Guszt6vn6 6s s6gora L6derer S6nd6r b6n6gy6nek t6rgyal6s6t.  
L6derern6 fekete selyemruh6ban jelent meg bir6i el6tt. N6met6l besz6l, 32 6ves r6mai katolikus, n6gy elemije van. B6ntetlen el66let6.  
L6derer S6nd6r a Nemzeti Bank tisztvisel6je volt 6s a b6n6gyb6l kifoly6lag boes6jtott6k el 6ll6s6b6l. B6ntetlen el66let6 6s szabadl6bon v6dekezik.  
A v6dirat L6derern6t gyilkoss6gra val6 felbujt6ssal 6s lop6ssal, L6derer S6nd6rt pedig b6np6rtol6ssal v6dolja. Az 6gy6szs6g v6dirata r6szletesen ismerteti a b6n6gyet, kifejt6i, hogy Kodelk6t6l hatvan mill6t 6csalt ki, majd fenyeget6sekkel r6-

birta ur6t, hogy a nagyv6g6t meg6lje. S6gora S6nd6r k6zrem6k6d6tt a p6nz elrejt6s6ben, egy r6sz6t pedig saját c6ljaira k6les6nk6ppen vette fel.  
L6derern6 az eln6k k6rd6seire s6r6nk6z6 hangon kijelenti, hogy b6n6snek 6rzi mag6t abban, hogy nem akad6lyozta meg a gyilkoss6got, h6l6tt megtehet6 volna, — minden m6sban 6rtatlan.  
Kodelk6 gyakran felkereste lak6sukon 6zleti 6gyekben, 6lland6n szerelmi aj6nlatokkal 6ld6zte 6s azt hajtogatta, hogy v6ljon el f6rj6t6l, feles6g6l akarja venni. Majd azt aj6nolta, hogy j6tszon a t6zsd6n, amire 6 engedett is. T6bbizben nagyobb t6teleket vesztett el. A p6nz Kodelk6t6l kapta.  
Lapz6rtakor a t6rgyal6s m6g folyt.

### Kicser6lik a hat6rsz6li megy6k k6zigazgat6si lev6lt6ra6t.

Megkezdt6k Toront6l-Temesmegye lev6lt6r6nak 6tvizsg6l6s6t.

Becskerek, junius 30.  
A hat6rsz6li v6rmegey6k 6s j6r6sok kik6ld6ttei a napokban Szomborban 6rtekezletre 6ltek 6ssze, amelyen elhat6roztt6k, hogy k6les6n6sen kicser6lik a hat6rsz6li magyarorsz6gi ter6letek k6zs6geivel a m6sik 6llam helys6geire vonatkoz6 lev6lt6r6kat. Az 6rtekezleten, amelyen Toront6l-megye r6sz6r6l Zupkovity P6vle dr. v6rmegeyi f6jegyz6 vett r6szet, teljes megegyez6s j6tt l6tre. A meg6llapod6s szerint az SHS hat6rsz6li v6rmegey6k, illetve j6r6sok, k6zs6gek kiv6lasztj6k lev6lt6r6kb6l azokat az 6gyiratokat, amelyek a szomsz6dos 6llam helys6geire vonatkoznak 6s viszont 6tveszik azokat az 6kt6kat, amelyek valamely SHS 6llambeli k6zs6g 6gyeivel kapcsolatosak.  
Toront6l-Temesmegye megbizottjainak visszat6rt6val, a megy6n meg6tettek a megegyez6s ker6sz6t6lvite

l6re minden el6k6sz6letet. K6t tisztvisel6t biztak meg, akik gondosan 6tvizsg6lj6k a hatalmas megyei lev6lt6r6t 6s kiv6legatj6k azokat az 6gyiratokat, amelyek magyarorsz6gi k6zs6gekr6l sz6lnak, vagy azokra 6rdekekkel birnak. A nagy munka d6l6ut6nonkint folyik 6s elv6gz6se el6rel6that6lag hat h6napra fog terjedni.  
Egyidej6leg megkezdt6k a k6zigazgat6si lev6lt6r6k 6tvizsg6l6s6t 6s a magyarorsz6gi k6zs6gekre vonatkoz6 6gyiratok kiv6laszt6s6t a j6r6si sz6khelyeken 6s a hat6rsz6li k6zs6gekben is.  
Mivel a nagy munk6t a rendes hivatalos 6r6kon bel6l nem v6gezhetik el az 6rdekelte szervek 6s csak k6l6n6r6k alatt tehetnek eleget a lev6lt6r6k 6tvizsg6l6s6t elrendel6 utasit6snak, a szombati v6rmegeyi k6zgy6l6s 6tvenezer din6rt szavazott meg a munk6dj6k kifizet6s6re.

### V6gre el6nt6zt6k Pasity minisztereln6k helyettesit6s6nek k6rd6s6t.

Beogr6d, jun. 30.  
Tegnap d6lut6n Radics Pavle, Nikics dr. 6s Suparina f6lkerest6k lak6s6n Sztanojevity 6c6t, akivel mintegy m6s6t6l 6ra hossz6t t6rgyaltak. Politikai k6r6kben nagy jelent6s6get tulajdonitanak ennek a megbesz6l6snek, minthogy Sztanojevity 6c6 igen nagy szerepet j6tszik 6jabb6n a radik6lis-p6rtban. Mi6ta Pasity beteg, Sztanojevityet n6zik ugyanis Pasity val6di helyettes6nek.

A radik6lis-klubban nagy volt tegnap az 6l6nk6s6g. Ugyanis ismeretes, hogy Pasity minisztereln6k szombaton levelet int6zett a klubhoz, amelyben bejelentette, hogy a betegs6ge alatt6 id6ben Zsvkovity Ljuba, Gyurisity M6rk6 6s Trifkovity M6rk6 dr. fogj6k helyettesiteni. Azonban minden fontos 6gyben csak a klub teljes 6l6se d6n6thet.

### Vas6rnap 6s h6tf6n sz6lcsend volt a politik6ban.

Beogr6d, jun. 30.  
A Vid napi 6llami 6nnep 6s a h6tf6i katolikus P6ter P6l miatt a politikai 6let minden v6ltozatoss6gt6l mentes, esendes volt. Az interparlament6ris bizotts6g tartott egyed6l 6l6st 6s azon v6glegesen meg6llapodtak, h6ny kik6ld6tt fogja a beogr6di parlamentet Washingtonban k6pviseelni. A megegyez6s sze-

rint, az SHS nemzetgy6l6s 6t k6pviselet6t k6ld ki a korm6nyp6rtok 6s a nagyobb ellenz6ki p6rtok sor6b6l. A radik6lis-p6rt k6t tagot, a f6ggetlen demokrata, demokrata- 6s a horv6t paraszt-p6rt pedig egy-egy tagot deleg6l a bizotts6gba.  
A nemzetgy6l6s mai 6l6s6nek befejez6se ut6n, minden val6sz6n6s6g szerint bez6rj6k az 6l6sszakot 6s kihirdetik a ny6ri sz6netet, amely szeptember k6zep6ig tart.  
A p6nz6gyi bizotts6g ma 6l 6ssze t6jb6l, hogy folytassa az indemnit6sr6l sz6l6 t6rv6nyjavaslat vit6j6t. A d6lut6n folyam6n tartja 6l6s6t a t6rv6nyhoz6-bizotts6g is, hogy a sajt6t6rv6ny rendelkez6seit t6rgyalja meg.

## T6ZSDE

Junius 30.

Beogr6d, B6cs 807, Bukarest 2625, Genf 1112, London 278-30, Mil6no 202, Newyork 57-25, P6ris 258, Pr6ga 107.  
Z6rich, Berlin 122 6s 6tnyolcad, Budapest 72-55, Newyork 515, Mil6no 1825, Pr6ga 1525, Wien 72-55, Vars6 99 6s egynyolcad, Sz6fia 370, Bukarest 237 6s f6l, Beogr6d 895, London 2503 6s h6t6nnegyed, P6ris 2325.

Budapest. A gabonat6zsd6 az 6buza 520, 6j buza 420, 6rozsz 412, 6j rozsz 345, tengeri 290, takarm6ny-6rpa 320, korpa 250.

## A központi elemi iskola gyermekünnepélye.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jun. 30.

A beeskerei központi elemi iskola vasárnap délutáni gyermekünnepélye minden tekintetben messze kiemelkedett az évvégi iskolai előadások megszokott kereteiből. A műsor változatos és jól megválogatott volt, a betanulás pedig egyenesen elsőrendű munkáról és lelkes fáradozásról tett ékes tanubizonyosságot. Az előadás azt bizonyította, hogy a tanítók a tanterv szűkre szabott keretein túlmenve is foglalkoznak a gondjaikra bízott gyermekekkel és nyilvános előadásokon való szerepeltetésükkel biztos fellépést, előadói képességet igyekeznek beléjük oltani.

Bobity Milolyub tanító növendékeiből alakított énekhar karéneke nyitotta meg a műsort. Második számként Kiss Mária négy leánytanulója a négy évszakot szimbolizálta, időszakos jelmezben. Itty meghatóan kedves verseit mondták el annyi bájjal, elevevéssel, hogy a közönség lelkesen megtapsolta őket. Garai Samu tanító balettel és hegedűszámmal gazdagított karéneke következett ezután. A kitünően betanított együttes éneke után Molnár Ferenc, Gilde Vendel zenetanár törekvő tanítványának precizen előadott hegedűjátéka tapsoltatta meg a közönséget, majd a balett-kar kezdte meg a táncaát. A kitünően sikerült nehéz számot karének fejezte be. Vértés László a koszovói küzdelmekről mondott el meglepő előadói képességgel egy hőskölteményt. Kovacevity Szófia zongorajátéka gyönyörködtette ezután a közönséget, majd Hartigh Adalbert magyar növendékei két kedves magyar népdallal tarkították kellemesen a műsort.

Jevity Ikonija melodramát adott elő sok érzéssel és melegséggel. Fischer Maca pedig Salamonról mondott kedves mesét. Bröderné Gyukity Auróra óvónő tanítványa, Tatarin Maca, aki csak szeptemberben lesz növendéke az eleminek, a lepke és rózsatáncot lejtette el annyi bájjal és ügyességgel, hogy a közönség percekig megtapsolta. A tehetséges kis táncost Butor Károly táncos tanár tanította be.

A balett kitünően előadott táncszáma meg egyike volt a műsor fénypontjainak. Bobity tanító jól betanított karéneke és egy rövid egyfelvonásos egészítette ki a műsort.

A táncszámok precíz betanításáért Mrksity Kariton táncosnőre illeti dícséret. A zongorakíséretet Szirontanovity Xenija látta el.

Az előadás tiszta jövedelmét a tanítókonviktus javára fordítják.

Gabonauzletben jártas 1320  
**kezelő tisztviselő**  
azonnali belépésre alkalmas  
zást nyer. Ajánlatokat kér:  
**Fruchter Dezső Vrsac.**

## Kétszázkilencvenezer dinárt utaltak ki a beeskerei Petár király-szobor további kiadásaira.

Beeskerek, jun. 30.

Megírta a „Torontál”, hogy a beeskerei Petár király szobor elkészítésével megbízott Waldec Rudolf zágrebi szobrászművész befejezte az eredeti nagyságu modell megalkotását. A beeskerei szobor-bizottság megbízásából egy beográdi szakemberekből álló bizottság kereste fel a napokban a szobrászművész Boszanszka-utcai műtermét, megtekintette a hatalmas modellt és meggyőződött arról, hogy a művész nemcsak lelkiismeretes, hanem minden tekintetben művészi munkát is végzett, a szobor meglepően jól sikerült és egyaránt méltóképpen fogja megörökíteni az ország nagy királyának és az emlékmű megalkotójának nevét.

Mivel a szobor céljaira átengedett összegek nem elegendők a költségek fedezésére, Waldec Rudolf a további kiadásokra, főleg az alapzat megrendelésére pénzt kért. A beeskerei szobor-bizottság ez ügyben hétfőn délután ülést tartott a vármegyeháza kistermében, amelyen behatóan foglalkozott a szobrászművész előterjesztésével.

Az ülés egyhangulag úgy határozott, hogy a beküldött minták közül a vörös gránitot választja ki, melyből háromlépcsős, impozáns

nagyságu alapzatot épített. Az alapzat kétszáz ezer dinárba kerül.

Magát a szobrot és az alapzat oldalfalaira jövő bronz reliefeket a szobrászművész javaslatára Olaszországban öntik, mert a belföldi öntődék nincsenek ily nagyarányú munkákra berendezkedve.

A bizottság a további kiadásokra végül kétszázkilencvenezer dinárt szavazott meg, egyidejűleg pedig elhatározta, hogy további adakozásra hívja fel a lakosságot. Az adományokat a szobor-bizottság pénztárosához, Radojesevity Dusan tb. vármegyei főjegyzőhöz kell eljuttatni.

A beeskerei Petár király szobor, mint már jeleztük, a jövő év június elejére elkészül. A leleplezési ünnepségre, amely diszes keretek között Vid napján fog lefolyni, meghívják a királyi párt is.

A szobor egyike lesz az ország legszebb emlékműveinek. Méreteiben impozáns, kidolgozásában finom művészi munka. Magassága tíz méter és negyven centiméter lesz, a bronz rész súlya pedig nem kevesebb, mint kétezeröttszáz kilogram. A szobrot a Kralja Petra (Fő) tér északi, vármegye felé eső részében állítják fel.

## A beeskerei kereskedők a háborus adók beszüntetését kéri.

A kereskedő és gyáriparos egyesület rendkívüli közgyűlése.

Beeskerek, jun. 30.

A beeskerei kereskedők és gyáriparosok egyesülete vasárnap délután rendkívüli közgyűlést tartott a Lloyd nagytermében Risztity Gyóka elnöklete alatt.

A gyűlést, amelyen szép számban jelentek meg tagok és érdeklődők, Risztity Gyóka nyitotta meg, aki ismertette az összejövetel célját és kifejtette, hogy elállnak a noviszádi Lloyd kérelmére ma esedékessé váló tiltakozó gyűléstől, mert annak összehívása azután, hogy néhány nappal ezelőtt kérelemmel járultak a pénzügyminiszter elé, nem volna helyénvaló. Azért — mondotta — csak a beeskerei küldöttség utjának eredményét ismertetik és kérte, hogy a megjelentek csatlakozzanak ahhoz a határozati javaslatához, a melyet a noviszádi Lloyd javaslatára valamennyi vajdasági város kereskedői és gyáriparosai elfogadtak.

Jankovity Koszta, a beeskerei kereskedelmi és iparkamara elnöke szólalt fel ezután és részletesen beszámolt a küldöttség beográdi utjának eredményéről.

A közgyűlés végül határozati javaslatot fogadott el, amelyben a háborus adók és rendkívüli pótdadók eltörlését követelte és egységes adótörvényt kért az ország egész területére.

A jelen voltak felkérték még Risztity Gyóka elnököt, hogy érdeklődjék az adófelszámolási bizottság kinevezése iránt és amennyiben rövid időn belül az okmány meg nem érkezne, kérje fel közbenjárásra a beeskerei kamarát.

## Riport

### a régi Beeskerekről.

1895 jun. 30.

Vasárnap. A lap nem jelent meg.

1905 jun. 30.

Zsombolyán leleplezték Kossuth Lajos szobrát.

A főispán Denakó István tb. megyei aljegyzővé nevezte ki.

Muzsla község, amely eddig Beeskerek X. kerülete volt, elszakadt és önálló község lett. Tegnapi folyt le az első községi tisztikar megválasztása. Jegyző lett Benedek Zoltán, segédjegyző Pokrecz János, irnok Hochvarter Károly, bíró Pupics Márton, albiró Fejes János, pénztáros Mezei József, közgyám Molnár György, esküdtek Mosa Mihály, Pabos József, szivéri Kovács János és Rózsa András.

Eladó olcsón egy 6-os számú 1318

## tejfölözőgép,

minden hozzátartozandóval együtt.  
Cím: „BEGA” hirdető és közvetítő  
Veliki Beeskerek, a főpostával szemben.

## HIREK

— jun. 30.

Az alispán utazása. Krsztity Váza Torontál-Temesmegye új alispánja tegnap Novibecsejen, Vranjevón és Kikindán járt, ahonnan az esti órákban tért vissza Beeskerekre.

Vid napja. Történelmi nevezetességű napot ünnepelt vasárnap az SHS állam lakossága. Szabadságharcának egyik nevezetes fordulóját ülte meg, melynek jelentőségét még fokozta az a körülmény, hogy 1921-ben ugyancsak június 28-ikán kapta alkotmányát az új állam. Vid napját Beeskereken is a szokott ünnepi keretek között ülték meg. Dél előtt ünnepi istentiszteletet tartottak a helybeli templomokban, amelyekben résztvett a tisztviselői kar és a katonai parancsnokság, este pedig kivilágítás és fáklyásmenet volt.

Kinevezés. A belügyminisztérium Krsztity Szvetozár volt bácskatorpoljai jegyzőt Torontál-Temesmegyéhez vármegyei jegyzőnek nevezte ki.

\* Szerezze be jegyeit a Balkánban a Schimay estékre.

Halálos végű szerencsétlenség. Megrendítő szerencsétlenség történt a délbánsági Perlez községben. Pastin Mita perlezi földmives hat éves Katica nevű leányával kocsin a rétre hajtott. Utközben megriadtak a lovak és felborították a kocsit, melynek utasai a kerekek alá kerültek. Pastin mindössze könnyebb sérüléseket szenvedett, míg leánya oly súlyosan sérült meg, hogy sebei még aznap behaltak.

\* Eddy Polo az Orientben.

## Hölgyeknek nélkülözhetetlen!



## Megrendszabályozták a házalást.

A bánsági kereskedelmi és iparkamara többszöri kérelmére a kereskedelemügyi minisztérium 3965/3. szám alatt rendeletet küldött Beeskerekre, amelyben a Vajdaság és Szerbia területére betiltja a házalást. A rendelet szerint a jövőben csak a belföldön készült háziiparicikkokkal, mint például tyilimek, szerb vásznak, bosnyák kézimunkák, szabad házról-házra járva kereskedni és csak azoknak, akik tagjai a házalók Beográdban székelő országos egyesületének. A házalásra új iparigazolványokat is állítanak ki.

\* Szerezze be jegyeit a Balkánban a Schimay estékre.

Orvosi hír. Dumity Ljubomir dr. idegspecialista közli barátaival és ismerőseivel, hogy Ruzandán nem rendel többé. Együttal köszönetét nyilvánítja egy orvos kollegáinak, mint a fürdőt látogató közönségnek támogatásukért.

**A „Torontál” minden éves előfizetőjét 50.000 dinárra biztosítja tüzkár ellen a Kontinentál biztosítótársaságnál.**

**A kikindai dobrovoljácok zászlószentelése.** Vasárnap, Vid napján tartotta a kikindai dobrovoljácok egyesülete zászlószentelési ünnepélyét. Az ünnepélyre meghívták és felajánlották a védnöki tisztséget Alekszander király öfelségének, aki a megtiszteltetést elfogadta és helyettesítésével Milicsity ezredes bízta meg. Milicsity ezredes szombaton délután 6 órakor nagyszámu küldöttséget várta az állomáson, majd négyesfogatán hozták lakására Birimac Milos dobrovoljác századoshoz, ki az ünnepség egyik főrendezője volt. Este 9 órakor a katonazenekar fáklyásmenettel élén szerénádót adott a király képviselőjének. Vasárnap délelőtt 11 órakor szentelte fel a dobrovoljácok zászlóját dr. Letity György püspök emelkedett beszéd kíséretében. Az első szöveget a zászlóba Milicsity ezredes ütötte be, mely után a katonazenekar eljátszotta a Bozse pravdet. Délben a Nemzeti-szálló nagytermében kétszáz terítékű bankett volt, amelyen az első felköszöntőt, Dr. Letity püspök mondotta a királyra és a királyi családra. Utána Milicsity ezredes tartott magas szárnyalású beszédet, melyben történeti visszaillesztést vetett a szerb-ség mult küzdelmeire. A többi felköszöntő dr. Veszelinovity Iván kir. közigazgató és Budisin Joca képviselő a dobrovoljácokat éltették. Este táncal egybekötött hangverseny volt. Milicsity ezredes este fél 9 órakor utazott vissza Beogradba.

A baranyai menekültek pénteken, este 3-án este nyolc órakor a szokott helyen értekezletet tartanak.

\* Szerezze be jegyeit a Balkánban a Schimay estékere.

Opermann Sztaniszláv bucsuja. Opermann Sztaniszláv, az ismert becskerek zongoravirtouz, a Jackó-féle zenekar értékes tagja, rövid időre bucsuzik Becskerek közönségétől. A dalmát tengerpartra utazik, ahol több hangversenyt ad. Szerződését egyidejűleg felbontja, mert Becskerekre való visszatérése után már nem játszik a „Vojvodina”-ban és mint zenetanár fog működni Becskerekben.

\* Eddy Polo az Orientben.

\* Dr. Setyerov ügyvédi irodájának áthelyezése. Dr. Setyerov Vlada becskerek ügyvéd a mostani ügyvédi irodáját áthelyezte a Gimnázium-szka-utca 20. szám alá, a volt Polák-féle iroda helyiségébe.

\* A szezon legnagyobb slágere. Julius 1-től nagy kabaré műsora a Beogradban és Szuboticeán hetekig óriási sikerrel vendégszereplő, Krampf Marci impresszárió útján szerződött Schimay Harmonie Four-társulatnak: Schimay István, Elekny Ann, Németh Nándor, Hites Olga, a budapesti Opera és Vigszínház tagjai felléptével. Szenzációs számok. — Julius 1-2-iki műsor: Hall and Zsa, Szöresögiek Becskerekben, Verona, Szerzők iskolája, Hites Olga szonok, remek Jargon-számok. — 3. és 4-én teljesen új műsor. — Előadások kezdete 9 órakor.

## Hét év után életjelt adott magáról egy bánáti hadifogoly.

Körülményes a repatriálás útja.

Becskerek, jun. 30.

Annyi évvel a nagy világegyes viharának elülte után, már a remény is szertefoszlott azok életbenmaradása iránt, akik még nem tértek vissza a harc mezejéről. Hat éve békés buzakalászatokat aratnak ott, ahol még 1918-ban a halál suhogtatta meg pusztulást hozó kaszáját. Azóta visszatértek, ki előbb, ki utóbb a háboruba parancsolt katonák, katonazubbonyait felcserélték munkaköppenyeggel és elhelyezkedtek újra az életben, amely munkát követel a kenyérért. Akik elmaradtak, azokról a hír szárnyán jött az értesítés, — elesett, meghalt, eltűnt, szólt a szigorú jelentés s ma már csak emléküknél áldoz anyja, apa, testvér vagy hitves.

Perleztől is sokat parancsoltak el, fiatal és életvidám a háborus világ nagy sakkátlábjára és megfogyaikozva, megrikulva tértek vissza a nagy vihar elülte után. Avramov Cvetko is hiába várta vissza a fiát, elmaradt valahol a nagy Oroszországban.

Azóta hat és fél esztendő telt el, hosszú fájdó évek, amelyek lassankint teljesen szertefoszlatták a re-

ményt és helyet engedtek a borongó valóság riasztó képének, hogy — Avramov Cvetko fia halott.

Hat és fél év után tegnap nagy örömhír futott be Avramov Cvetko perlezi lakására. A külügyminisztérium a belügyminisztérium útján értesítette az apát, hogy fia Oroszországban él és visszatérni szándékozik falujába. Mivel azonban a hadifoglyok visszaszállításának ideje elmulott, nehézségekbe ütközik a repatriálása. Az orosz hatóságok nem adnak ki részére utlevelet és ha adnának is, az SHS külképviseletek kénytelenek megtagadni a vizum kiszolgáltatását. A külügyminisztérium tehát azt javasolja, hogy szerezzenek a hadifogoly részére SHS utlevelet, azt küldjék el címére és azzal mint jugoszláv alattvaló akadály nélkül visszatérhet hazájába.

Avramov Cvetko a környék legboldogabb atyja ma járt a megyeházán. Ragyogó arccal beszélte el mindenkinek nagy örömet. Elhozta fia arcképét is és röviddel azután ragyogó arccal vitte el az utlevelet, amely vissza fogja szállítani falujába elveszettnek hitt fiát.

\* Kedden a Balkán Bioszkopban „Szivnéküli ember” remek társadalmi dráma 6 felvonásban. A főszerepben Lotte Neumann.

Furesa orvoslás. A selyemhernyó-tenyésztők, a selyemhernyók beváltásakor utalványt kaptak, amelyet a pénzügyigazgatóságok hitel hiányában a legkritikább esetben tudtak beváltani. Az érdekelték erre, hogy pénzükhöz jussanak, bevásárlásokat végeztek a kereskedőknél és készpénz helyett az utalványokkal fizettek. Mivel a beváltással sokszor hetekig, hónapokig várni kellett, a kereskedők kamat címén levonták az összeg bizonyos részét és nem adták meg a teljes ellenértéket, ami természetes is. A pénzügyminiszter most furesa módon oldotta meg a kérdést. Ahelyett, hogy a pénzügyigazgatóságokat kellő fedezettel látta volna el, rendeletet adott ki távirati úton, amelyben utasítja a pénzügyigazgatóságokat, hogy csak azoknak váltsák be az utalványát, akiknek nevére szól az okmány. A rendelettel a tenyésztők elestek attól, hogy a beváltás után haladéktalanul pénzükhöz jussanak. A távirati rendelkezés ma érkezett Becskerekre.

\* Szerezze be jegyeit a Balkánban a Schimay estékere.

Abd el Krim újabb offenzívája. Párisból jelentik: Abd el Krim két-százhusz kilométeres vonalon újra offenzívát kezdett a spanyol-francia hadsereg ellen. A támadás eredménye egyelőre ismeretlen.

\* Eddy Polo az Orientben.

Julius elsejével megindul a telefonforgalom Romániával. A postaügyi minisztérium ma rendeletet küldött Becskerekre, amelyben közli, hogy Románia felé Zsombolyán és Temesváron keresztül július elsejével megkezdik a telefonforgalmat. A becskerek telefonállomáson erre nézve megtettek minden intézkedést és a felek holnap, szerdán már összeköttetést is kaphatnak. Egy beszélgetés ára 2 és fél aranyfrank, vagyis 37 dinár 50 para, a telefonhívás másfél frank, 22 dinár 50 para. Románbánsági telefonkönyv a postafőnökségnél kapható.

\* Eddy Polo az Orientben.

\* Nyáron nem viselünk bársonypipót, hanem mindenki klotteipót vesz, mert a klotteipó könnyű, kényelmes és kellemes viselet, amelyet elegáns, BATA-nál ilyen kivágott, spanglis, divatos klotteipót 119— dinárért kaphat amíg a készlet tart. Siessen bevásárolni!

## Egyiptomi sötétség Amerikában.

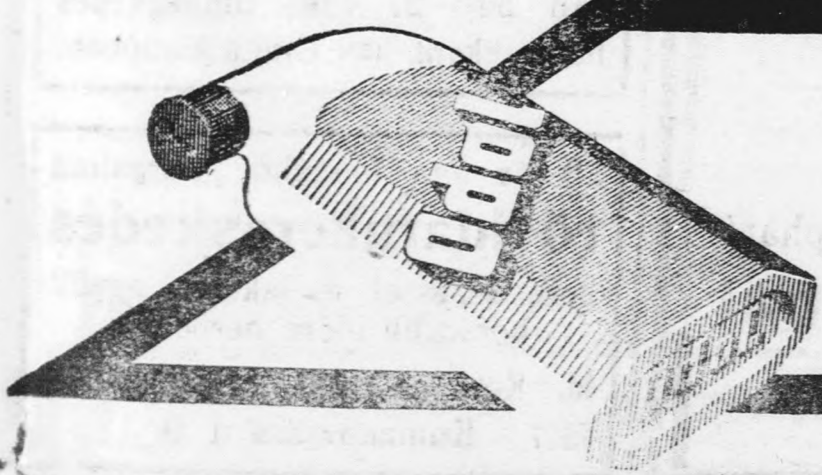
Becskerek, jun. 30.

Ez a csodálatosnak látszó természeti tűnemény nem valahol messze tengerentúli országokban, az oceánmosta Amerika partvidékén történt meg, hanem itt Becskerek város határán belül a csendes, szöke Béga folyó tulsó felén.

Történt vala az urnak ezerkilencszázhuszonnegyedik esztendejében, hogy Becskerek város képviselőtestülete megszavazta a tanács előterjesztésére a „villammű reorganizációja” nevezetű korszakalkotó munkálatokat Mondá a javaslat: rosszak a gépek, rosszak a vezetékek, romlik a világítás, egy gyógyítóir van csak mindezen bajok ellen: reorganizálnunk kell a villamművet. Az egész nem olyan nagy eset, csak a vezetékeket kell kicserélni az utcákon, aztán meg ha már ugysis új vezeték jön, akkor ezt a házak faláról áthelyezzük a szűk fenyőfaoszlópokra. Ezenfelül a lakásokban is ki kell cserélni a vezetéket, hogy az új, reorganizált áram eszedesen baj nélkül futhasson rajta keresztül. Ezt az utóbbi kieserelési eljárást azonban nem minden becskerek lakásban kell végrehajtani, csak azokban, ahol villanyvilágítás van. Kicsit felfrissítjük, megjavítjuk, áttekeresljük az egyik gépet, meg a másik gépet és ha ezzel is elkészültünk, egyszeriben olyan villanyvilágításunk lesz, hogy országvilág irigykedve fogja szemlélni a becskerek reorganizált villanytelep teremtette világítást.

Ilyeténképen szólt vala a tanács javaslata és a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel megszavazta a „reorganizációt”.

Történt mindez több mint egy esztendőnek ezelőtte s ahogy megvolt a döntés, szorgalmas kezek százai és ezrei hozzáláttak „reorganizál-



Minden szórakozásnál, a sokaság összetalálkozásánál észlelhető, mennyire zavar esztétikai szempontból a száj kellemetlen szaga, illetve lehelete. Ennek a kellemetlen leheletnek sok esetben az oka, hogy a gyomor nincs teljesen rendben, de legtöbbször a szájüreg elhanyagolása, hiányos tisztítása okozza a rossz szagot. Ezért kell a száj öblítésére rendszeresen Odolt használni. Odol rendkívül hatékonyan tisztítja a szájat. Odol behatol az összes lyukakba és résekbe s ily módon gyakorolja rothadási folyamatokat elhárító hatását még sokáig a használat után is. Ezen rendkívüli hatékonysága következtében lett Odol az egész művelt világ számára: a bebizonyított legjobb szer a fogak és száj tisztítására.

**Orient Bioskop**

Kedden, június 30-án 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók. Pénztárnyitás: d. e. 10-1/2-ig, d. u. 4-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor.

Előadások minden nap!

**Eddy Polo**

a „Petróleumkirály fia” című kalandor-filmben. I. és II. rész egyszerre 14 felvonásban.

ni”. Azóta kisebb-nagyobb megszakításokkal folyik ez a munka. A város jó része már „élvezi” az új áramot. A munkálatok során voltak utcák, ahol átmenetileg pár napig nem volt világítás, aztán jött egy áramkorlátozás, amely az új árammal ellátott utcákban csak éjjel után egy óráig adott világosságot.

Most pár hete a „reorganizáció” átkerült a Béga tulsó felére is és kezdetét vette az Amerika városrészben is a szerelési munka. Ennek megkezdésekor a villanytelep vezetősége arról értesítette a lakosságot, hogy átmenetileg az Amerika városrészben csak éjjel után egy óráig lesz világítás. A fenyegetés nem vált valóra, a villany vígan égett tovább a hajnali pirkadásig. Vagy 8-10 nappal ezelőtt mégis csak kialudt a villany éjjel után fél-órával. Eleinte azt hittük, hogy csak a lakásunkban van a hiba, kifutottunk az utcára: egyiptomi sötétség borult az egész tájakra. Itt a korlátozás, mondottuk és kezdtünk berendezkedni arra, hogy éjjel utáni félelmetől nem lesz világításunk. Mily nagy volt azonban a csodálkozásunk, amikor két nap múlva már pont éjjelkor sötétedett el fejünk felett a villanykörte. Ezt is tudomásul vettük és azt hittük, hogy most már mindig így lesz.

De a villammű vezetősége gondoskodott róla, hogy ezen a problémán tovább is töpreghessünk, mert pár nap előtt már fél tizenkettőkor, tegnap éjjel pedig már tizenegy órákor beszüntették az áramot.

Tegnap történt meg azután velem az alábbi eset, amit szíves figyelmébe ajánlok az illetékes köröknek.

Tudva azt, hogy éjjel előtt elsötétül a Bégán tuli városrész, megrövidítettem a kimenőmet és tizenegy órákor nekivágtam a kishidnak. Legnagyobb meglepetésemre túlérve a hidon, koromsötét éjszakába értem. Nekivágtam a Szokolszki-kejtnek, merthogy a Bajza utcába erre vezet a legrövidebb út. Hamarosan megbántam merész elhatározásomat. Alig tettem pár lépést a sűrű bokrokkal övezett gyalogúton, letánerodtam a járdáról és egy virágja teljében pompázó hársfa törzsének estem. Feltápáskodtam, tovább mentem, de pár méterrel odébb meg a Lowieser-féle ház oszlopainak mentem neki, később meg egy velem szembejövő hazafelé igyekvővel ütődünk össze gyorsvonati sebességgel, mivelhogy mindketten siettünk hazaérni.

Mindezek alapján tisztelettel azt kérdelem a villammű, illetőleg a város vezetőségétől, hogy nem tartja-e az arrafelé lakó békés polgárok testi épségére némiképen veszedelmesnek, azután meg a közrendészet és közbiztonság szempontjából sem tulságosan kívánatosnak ezt az egyiptomi sötétséget Amerikában.

A „villany reorganizálás” technikai részéhez nem értek, nem vagyok szakember, nem tudom tehát megítélni, hogy miért nem lehet éjjel utánig világítani, ha tizenegy óráig lehet. Alig hiszem, hogy akármilyen

szempont szükségessé tenné azt, hogy egy egész városrész lakosságának testi és vagyonbiztonságát ilyen könnyelműen kockára kelljen tenni.

Szerkesztő urnak igaz hive  
Egy Bajza-utcai lakos.

**SPORT**

**Unirea—Zseljeznicsár 3:1 (2:0).** Bíró Podgradzki. Az Unirea beváltotta a hozzáfűzött reményeket. Szép heves játékban gyönyörködhetett a közönség. Az Unirea megérdemelte a győzelmet. Legjobb részük a csatársor és a közvetlen védelem. A Zseljeznicsároknak legjobb részük a védelmi trio, Markov, Somogyi és Kresedinae, aki egy élesen löött 11-est is kivédett.

**Berac b)—Obility b) 3:1 (1:1).** Bíró Gruin.

**Unirea—Obility 4:2 (3:1).** Bíró Brkity. Erős, helyenkint durva mér-

közés. Az első félidőben az Unirea, a másodikban az Obility volt a többet támadó fél. Az első gólt az Obility éri el Maletity révén, amit Chambri fejes góllal egyenlít, majd Wetzer ló egy gólt és Chambri beállítja a félidő eredményét. Kezdes után újból Chambri rug egy gólt. Az eredményt Maletity állítja be, az Obility ezentul több gólhelyzetet szalaszt el. A győztes csapatból kiűnt a két szélső, Wetzer I., Kender és Ludvig. Az Obilityból Avramov, Kolarov és Maletity. Banesevitynek gyenge napja volt.

**A Szlávija és a Zseljeznicsárok fuzója.** A régóta húzódo fuzió vasárnap végre megtörtént. Az új egyet neve „Zseljeznicsárszki Sportszki Klub Szlávija”. A vezetőséget a következőképp választották meg: elnök dr. Djermekov, ügyv. alelnök Kvaity, alelnök Tomcsányi, műszaki ügyv. Brkity, I. titkár Schubert, II. titkár Todorovity, I. pénztáros Saitz, II. pénztáros Reiter, háznagy Gruin, szertárosok Golik és Sauer.

**Hoffmann Józsi**

közkezdelt harmonikaművész és kuplé-énekes július 1. és 3-án a Drina-szálló kellemes kárhelyiségében fog hangversenyezni izletes halpaprikás- és turoscusza-vaosoráról, kitűnő rizlingi borokról gondoskodik és számos látogatást kér OSZTÓ JANOS vendéglős.

**Fehér napok!**

A vászonlábbeli árakat leszállítottuk!

- Női füzös fehér vászoncipő francia sarokkal, varrott, ezelőtt 109 Din, most . . . . . 69 Din
- Minden másnemű női vászoncipő és pedig: fehér-szürke és fekete, csak . . . . . 99 Din
- Fehér gyermek vászoncipő 25—38. számok . . . . . 59 Din
- Női kivágott fekete klottcipő francia sarokkal . . . . . 119 Din
- Női tenniscipő nyers gummitalppal . . . . . 129 Din
- Férfi tenniscipő nyers gummitalppal . . . . . 149 Din

1312 Tekinise meg kirakatainkat!



**Ne üvegeztesse épületét**

foltos, hólyagos, selejtes üveganyaggal, vegyen prima minőségű

**Vitrea táblaüveget,**

ornamens és szalagüveget, melyek díszei a háznak.

Minden mennyiségben a legolcsóbb áron kapható **Ivanitza Ferdinánd Károlynál**

VELIKIBESKEREK, Aleksandrova (Fő) utca.

Képeretezés finom és szolid kivitelben, olcsó áron Kipróbált cseh befőttes és lekváros üvegek.

**Nyílttér**

Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

**Értesítés.**

Értesitem a t. vevőközönséget és ismerőseimet, hogy 1925 július 1-én **uri szabóműhelyemet Orlova (Sas) u. 2918. sz. a. (saját házamba) helyeztem át.** 1380

Szíves pártfogást kér

Bitsch Péter, uri szabó.

**Egy cséplőgéplokomobil**

8-as, eladó. 1325

Érdeklődők forduljanak **HIRSCH ALADÁR** mechanikai üzletébe, a sörgyárral szemben.

Szabadkézből azonnal eladó és beköltözhető egy ujonnan épült

**ház**

mely áll két szoba, előszoba, konyha, kamra és mellékhelyiségekből, a Gyura Jaksitya (Petőfi) u. 27. sz. a. Bővebbet ugyanott. 1322

**Legolcsóbb motorok**

ujak és keveset használtak **benzin-, szivógáz-, nyersolajüzemre** Speciális csónak- és hajómotorok (Semi Diesel) 3—120 HP-ig minden nagyságban. 1268

2 drb új Puch-féle **motoros szántógép** cséplésre kitűnően alkalmas.

**Malom- és darálóberendezések,** mindenféle üzemyanyagok, gépszijak stb a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett

**Petrás László** Velikibecskerek, Geteova (Német) u 48

**Ház eladás.**

A Bajza utca 8. szám alatti ház, 4 szoba, előszoba, fürdőszoba, cseléd-szoba, kamra, a szükséges mellék-helyiségekkel eladó. Vétel esetén azonnal beköltözhető. Bővebbet ugyanott. 1323

Társul vennék

**egyszerű**

független nőt, kinek mostani szezonra legalább 8'00 dinár befektetése volna és eladni, számolni jól tud. 1274 **Szikszai Sándor, Mokrin 434.**

**Irodaszolgának, kifutónak**

ajánkozik szerb, német, magyar és román nyelvet szóban és írásban bíró 27 éves munkaképes hadirokkant 1324 Cim a kiadóban.

**20 év óta fennálló jóforgalmu rövidárkereskedés**

berendezéssel és lakással együtt hosszabb időre bérbeadó.

**Id. Korhecz János Sztaribecsej** 1327 Kumanovszka u 9.